



Bloc-Notes

Numéro 144

4e trim. 2002

DANS CE NUMÉRO :

- Internet en bibliothèques p. 2
- EBLIDA p. 3
- Langage c : bibliographie sélective p. 4
- L'enfant et la ville p. 6
- Les formations p. 8
- La communication marketing p. 9
- Assemblée générale p. 10
- Programme du 1er semestre 2003 p. 10
- Visite de collègues français p. 10
- Re-découverte de la lecture par des apprentis p. 11
- Bébé sourd bouquine p. 12
- Sommes-nous vraiment des CRACS ? p. 13
- Mise au net p. 14
- Un livre et une expo p. 14 et 15

Editorial

Un projet, une utopie.

Les débuts d'année sont souvent propices pour émettre des vœux.

Si nous rêvions ?

Par exemple d'un grand projet lecture pour notre Communauté.

Si nous imaginions, pour le concevoir, des Etats généraux de la Lecture.

Tous les acteurs, toutes les institutions bibliothéconomiques (de quelque nature que ce soit), les représentants de divers publics (et non-publics) mettant au point un ambitieux plan de développement.

L'occasion aussi de se

mieux connaître, de reconnaître les efforts de chacun, d'établir d'ores et déjà des synergies, l'occasion d'oser, d'imaginer, mais aussi d'organiser la concrétisation des initiatives souhaitées.

Une utopie ? Voire.

Qui réagit ?

Jean-Claude TREFOIS
Président

P.S. : A l'heure où nous écrivons cet éditto, nous prenons connaissance du projet de budget « Lecture » de la Communauté française pour 2003.

En fait d'utopie !

Mais qui a dit qu'il fallait accepter cette situation et



Donne du volume à ta vie.

puis, Le Taciturne ne dirait-il pas : « Il n'est pas nécessaire d'espérer pour entreprendre, ni de réussir pour persévérer ».

Manuels d'apprentissage et d'approfondissement du langage de programmation C : dossier

Dossier réalisé par Olivier Evrard et Alexandre Lemaire, membres du groupe de travail de l'APBD « Sciences et bibliothèques ».

Un constat : des lacunes dans les rayons de nos bibliothèques

L'informatique constitue un domaine un peu à part au sein de nos bibliothèques. D'une part, elle doit lutter contre l'argument « l'informatique évolue trop vite, il nous est

impossible de suivre cette évolution ». D'autre part, les bibliothécaires (courageux !) qui en achètent malgré tout privilégient la bureautique, sans doute le seul domaine informatique auquel ils touchent un peu.

A côté de cela, certains sujets informatiques sont fort déprisés : les éditeurs html, les systèmes d'exploitation, les logiciels de gestion d'images, des logiciels très courants comme Power Point ou Microsoft Ou-

tlook... ou les langages de programmation. Ce sont pourtant des sujets qui s'avèrent bien couverts par les librairies et pas seulement spécialisées.

Un argument entendu en bibliothèque « on ne peut quand même pas suivre tous les langages de programmation » nous semble pourtant valoir aussi pour bien d'autres domaines, bien couverts eux.

Suite p. 4

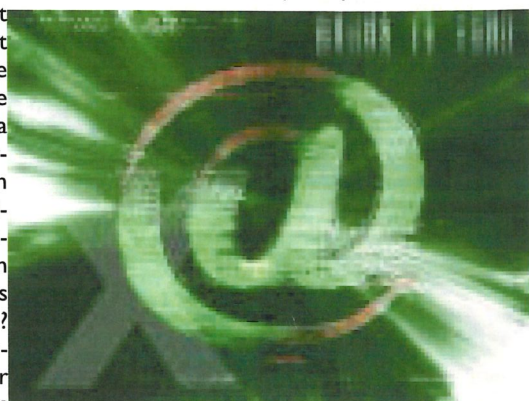
Internet en bibliothèque (suite et fin)

La responsabilité des bibliothécaires

Le mois dernier, j'ai été — comme beaucoup — secoué par la disparition puis le décès des deux fillettes en Angleterre. Un temps, on a évoqué la possibilité d'un contact via le « chat » entre les enfants et leurs ravisseurs. Même si cette hypothèse est ensuite apparue comme une fausse piste, cela n'a pas manqué de susciter des interrogations voire des craintes. En effet, quelle serait la responsabilité (légale et morale) d'une bibliothèque au sein de laquelle un mineur prendrait rendez-vous avec un pédophile via le « chat » ? Cette question posée sur plusieurs listes de diffusion pour bibliothécaires a suscité bien des débats quant à la politique à mettre en œuvre dans la bibliothèque.

D'un point de vue légal, même si les parents se retournent contre la bibliothèque, il est très peu probable que celle-ci puisse être condamnée. On peut trouver une synthèse de la situation juridique actuelle en ce qui concerne la responsabilité des intermédiaires pour la fourniture d'accès à Internet dans le numéro 5 de la revue « Ubiquité » (1). Cet état de droit sera néanmoins prochainement obsolète avec la

prochaine transposition en droit belge de la directive communautaire « e-commerce » qu'on peut retrouver sur le



Internet : la communication universelle.

site du CRID (2) (Centre de Recherche Informatique et Droit).

L'hypothèse faite ci-dessus pourrait être comparée à celle d'une société de location de vélos dont le client rencontrerait un chauffard sur la route. Il semble évident que le loueur ne pourra être tenu responsable d'un éventuel accident. La différence essentielle tient au

fait que si les usagers de la route ont une plaque — mais il y a toujours possibilité de fraude — les usagers du « chat » sont couverts par l'anonymat puisqu'ils se présentent sous un pseudonyme. Toutefois, il n'y a d'anonymat qu'en apparence car les fournisseurs d'accès au « chat » peuvent toujours retrouver la trace des utilisateurs à posteriori. Un projet d'arrêté royal autorisant la police à faire livrer par ces fournisseurs d'accès l'identité de la machine connectée permettra bientôt de retrouver la trace d'un éventuel suspect en cas de problème grave. Ceci doit nous rassurer me semble-t-il en tant que bibliothécaire.

Mais que se passerait-il maintenant si un de nos usagers animé de « mauvaises intentions » utilisait le « chat » depuis la bibliothèque à des fins peu recommandables ? Il serait important dans ce cas de pouvoir retrouver la trace de l'utilisateur.

La liberté d'écrire ou de parler impunément marque soit l'extrême bonté du prince soit le profond esclavage du peuple. On ne permet de dire qu'à celui qui ne peut rien.

Diderot

Des « chats » pour les souris

Dans cette éventualité, on ne peut qu'insister sur l'importance de tenir à jour un registre ou une base de données qui permettra le cas échéant de retrouver le nom de la personne qui a utilisé tel PC, tel jour et à telle heure. Le simple fait de donner sa carte de lecteur au bibliothécaire pour pouvoir obtenir le PC devrait néanmoins avoir un effet dissuasif nous mettant à l'abri de tout problème de ce genre.

Si un de ces problèmes — qui sont plausibles mais très peu probables, en réalité — survient, il vaudrait mieux sur le plan légal que la bibliothèque se soit protégée en déclarant, dans son règlement, toute responsabilité quant à l'usage fait d'Internet par les utilisateurs. Les fournisseurs d'accès à un compte

e-mail ou à un compte de messagerie sur le Web en font d'ailleurs de même en faisant accepter un contrat via un formulaire en ligne à ceux qui s'inscrivent. L'idée du formulaire incontournable pour



rait d'ailleurs être reprise par les bibliothèques pour, sinon obliger, tout au moins

inciter les jeunes internautes qui souhaitent discuter sur le « chat » à lire une mise en garde rédigée par les bibliothécaires et apparaissant au démarrage du PC. A défaut, on pourra remettre aux jeunes qui s'inscrivent un petit dépliant d'information, de mise en garde et de conseils pour une utilisation plus sûre des messageries en ligne.

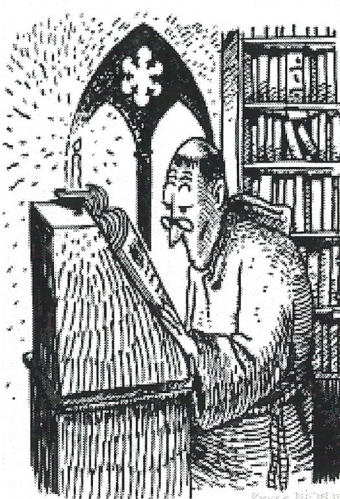
Maintenant, si vous optez dans votre bibliothèque pour une politique plus coercitive la question de l'information des jeunes ne se pose pas. Vous veillerez alors à empêcher les jeunes d'aller sur des sites de conversation en ligne car les bloquer techniquement tous est pratiquement impossible. Reste le contrôle visuel... avec ses limites et le temps qu'il prend sur d'autres occupations.

La responsabilité des bibliothécaires

Dans une bibliothèque où j'ai travaillé il y a quelques années, la responsable nous demandait de passer régulièrement derrière chaque surfeur en faisant mine d'aller ranger des revues. Il y avait exactement 30 cm pour passer derrière les chaises et je ne connais pas un lecteur qui va croire qu'on puisse occuper toutes ses après-midis à ranger les mêmes anciens numéros de revues que personne ne consultait jamais ! Personnellement, je déteste qu'on lise pardessus mon épaule, même quand je fréquente une bibliothèque en tant que lecteur. Pas vous ?

A Genappe, nous autorisons le « chat » dans les conditions décrites plus haut, à avoir sans possibilité de réservation. Mais nous préparons actuellement un guide d'utilisation sûre du « chat » à l'intention de tous les jeunes qui demandent un poste de consultation pour la première fois.

La plupart des collègues dont nous avons collecté les avis se rejoignent pour souhaiter une politique plus infor-



© ADDNB



Bibliothèques : 1.000 ans d'évolution

qui correspond bien à la mission éducative que la bibliothèque doit endosser à l'égard

des jeunes. Informer, prévenir des dangers existants, faire réfléchir l'enfant ou l'adolescent afin qu'il puisse évoluer et développer un sain esprit critique, cela ne constitue-t-il pas en effet l'une des missions fondamentales de nos bibliothèques ?

1. Revue *Ubiquité* : revue interdisciplinaire des technologies de l'information et de la communication, n°5 (1^{er} trimestre 2000)

2. www.crid.be

Alexandre LEMAIRE
Responsable de la Bibliothèque publique de GENAPPE

EBLIDA

A partir du 1^{er} janvier 2003, l'APBD deviendra membre à part entière d'EBLIDA (European Bureau of Library, Information and Documentation Associations).

Il s'agit d'une organisation européenne indépendante regroupant des associations professionnelles nationales de travailleurs des institutions bibliothéconomiques européennes.

Principaux objectifs poursuivis par EBLIDA

- ⇒ Servir et promouvoir, au niveau européen, les intérêts des bibliothécaires, documentalistes et professionnels de l'information notamment auprès de la Commission du Parlement Européen, du Comité des Régions, du Conseil des Ministres et du Conseil de l'Europe.
- ⇒ Fournir à ses membres des informations sur les développements du secteur culturel dans l'UE.
- ⇒ Accroître la coopération entre ses membres à travers l'Europe.
- ⇒ Informer sur l'évolution de la société de l'information en Europe et notamment sur les droits d'auteur et de licence concernant les contenus électroniques.

⇒ Favoriser l'accès à l'information à l'âge du numérique.

⇒ Définir le rôle des bibliothèques et des centres de documentation au siècle du digital.

EBLIDA publie quatre revues à destination de ses membres :

⇒ *Hot News* : une revue mensuelle sur la législation européenne, les programmes, les nouvelles et les événements intéressant les associations de bibliothécaires et documentalistes.

⇒ *Update on EU developments* : mise à jour mensuelle sur les opportunités, les tendan-

ces, les propositions et les questions écrites du Parlement Européen.

⇒ *Information Europe* : magazine trimestriel centré sur les publications concernant les droits d'auteur et de licence, la culture et la société de l'information.

⇒ *Website and discussion lists* : afin de maintenir l'actualité entre les publications imprimées, encourager les échanges de vues et susciter l'implication directe dans le processus de développement de la politique européenne.

Le secrétariat est basé à La Haye. La présidente en est la suédoise Britt-Marie Häggström. Son comité exécutif est composé de 10 membres élus, issus de 9 pays européens.

Pour plus de renseignements : www.eblida.org

Courriel : ebilda@nblc.nl

Langage de programmation C : dossier (suite de la page 1)

Ainsi on pourrait dire « on ne peut quand même pas acheter des livres sur tous les peintres » et sur cette base, n'acheter aucune monographie sur de grands peintres. Mais quelle bibliothèque ne possède pas de livres sur Rubens, Monet, Picasso ou Magritte ? Non, bien sûr qu'il y a des choix à opérer (les langages les plus répandus, comme on sélectionne les plus connus parmi les peintres) mais il faut surtout éviter de faire le choix le plus facile : celui de l'autruche ! Pour donner une idée, si on interroge le catalogue collectif hainuyer (choisi pour le test car le plus important catalogue de monographies en Communauté française), on peut répertorier 184 ouvrages sur Rubens pour seulement 12 sur le langage C (dont les trois quarts au sein des deux mêmes bibliothèques). Et les autres catalogues n'en sont pas plus riches !

Quant à l'argument de la soi-disant trop grande vitesse d'obsolescence de ces ouvra-

ges, nous y avons déjà répondu dans cette revue : il est à nos yeux absolument irrécusable. D'autres domaines qui évoluent rapidement sont eux bien présents dans nos bibliothèques ce qui montre bien qu'il ne s'agit que d'un prétexte. Et puis, la mission de la bibliothèque publique est de couvrir tous les domaines y compris ceux dont l'évolution est relativement rapide. On achète bien les journaux...

Mais la vraie difficulté ressortit sans doute plus à la méconnaissance du domaine de la part de nombreux bibliothécaires. C'est pour cette raison que nous

souhaitons vous aider. Ainsi on peut citer sans être exhaustif une série de langages de programmation particulièrement prisés du grand public. Parmi les langages de base, on peut évoquer le Pascal, le C, le Basic, ainsi que leurs versions modernisées : Delphi, C++, Visual C++, Visual Basic,... Puis il faut également compter avec des langages de programmation plus jeunes comme le Java. Ensuite, il y a les langages qui se sont développés avec Internet (JavaScript, PHP, ASP, Perl, Python, etc.) et avec la multiplication des bases de données sur le Web (SQL, MySQL, etc.).

Dans le but de vous aider à poser un choix au sein de cette multitude, nous avons décidé de vous présenter une sélection de livres sur un langage de base qui constitue un bon point de départ pour ceux qui veulent se lancer en programmation : le langage C.



La sélection proposée

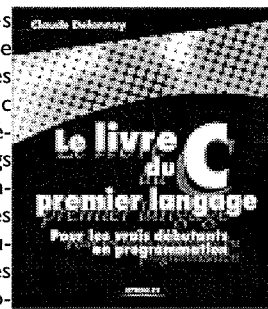
Pour l'ensemble des ouvrages, mot-clé Rameau : C (langage de programmation) indice CDU : 004.4

N.B. : Chaque ouvrage en comportant, nous n'avons pas mentionné la présence d'index dans les notices.

Public cible : débutants

Le livre du C premier langage / Claude Delannoy. - Paris : Eyrolles, 2002. - 270 p. - ISBN 2-212-11052-9 : 16,5 €

Ouvrage très pédagogique. Le rythme est très progressif et donc idéal pour un débutant. Les listings sont bien différenciés du texte, les résultats d'exécution sont donnés après chaque programme. Des



exercices et leur résolution sont fournis par chapitre à la fin de l'ouvrage. On lui préférera toutefois, du même auteur, l'ouvrage plus agréable intitulé "Programmer en langage C" (voir ci-dessous). La structure des titres y est plus claire et la typographie est plus moderne. O.E.

Programmer en langage C : cours et exercices corrigés / Claude Delannoy. - [4^e éd.]. - Paris :

Eyrolles, 2002. - 267 p. ; 23 cm. - ISBN 2-212-11072-3 : 19 €

Très bon ouvrage pour débiter le C. La structure des titres est claire et agréable. Il s'agit d'une monographie de présentation similaire au "Livre du C premier langage", analysé ci-dessus ; ce dernier ouvrage bénéficie toutefois de plus grandes qualités typographiques et de la couleur. Les programmes sont bien différenciés du texte par un encadré. Chaque programme est suivi de son résultat d'exécution. De nombreux exercices et leur résolution sont fournis. L'ouvrage suit une démarche pédagogique très claire. Il est dommage cependant que des schémas blocs et des graphiques ne servent pas à illustrer les notions les plus ardues telles que les pointeurs. Cette nouvelle version aurait sans doute été l'occasion de les rajouter. O.E.

Langage C / Loïc Fieux. - Paris : Campus Press, 2001. - IV, 155 p. : ill. ; 21 cm. - (Codes en stock). - 2-7440-1235-1 : 8,99 €

Voilà un véritable manuel d'initiation aux concepts fondamentaux du



Tant qu'il y aura des hommes qui n'obéiront pas à la raison seule, qui recevront leurs opinions d'une opinion étrangère, en vain toutes les chaînes auraient été brisées, en vain ces opinions de commande seraient d'utiles vérités ; le genre humain n'en resterait pas moins partagé en deux classes : celle des hommes qui raisonnent, et celle des hommes qui croient, celle des maîtres et celles des esclaves.

CONDORCET

Rapport sur l'organisation générale de l'instruction publique (179

langage C. C'est un livre très intéressant pour une première approche. Les lecteurs désireux d'approfondir pourront recourir à un autre ouvrage pour accéder aux concepts plus avancés du C mais celui-ci leur aura déjà mis le pied à l'étrier. Le schéma est conçu comme une initiation par l'exemple, les concepts essentiels du langage y étant décrits à travers des exemples accompagnés des explications nécessaires à leur compréhension. Seul petit regret, les lignes de codes ne sont pas numérotées ce qui rend parfois difficile le lien entre chaque explication et la ligne de code qui en est l'objet. Très bon bouquin d'apprentissage néanmoins. A.L.

Langage de programmation C : dossier

Public cible : débutants et initiés

Langage C / Gerhard Willms. - Paris : Micro Application, 2001. - 747 p. : ill. ; 19 cm. - (PC Poche). - ISBN 2-7429-2008-0 : 12,81 €

La collection Micro Application se caractérise par sa complétude et l'actualité des sujets traités. Cet ouvrage de 750 pages sur le C suit cette ligne : la programmation client/serveur et la programmation en environnement Linux y sont même abordées. Sa densité et le peu d'importance apporté à la structure et aux exercices rebuteront sans doute les débutants. Toutefois, celui qui voudra réellement approfondir sa connaissance des fameux pointeurs propres au C et des tableaux de caractères sera éclairé par cet ouvrage. Les schémas blocs et graphiques consacrés à cette étude l'aideront dans ce sens. A considérer comme second ouvrage d'approfondissement ou manuel de référence plutôt que comme manuel d'apprentissage. O.E.

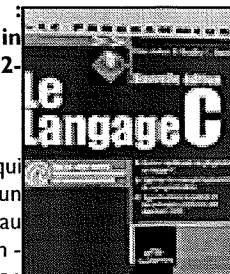
Langage C / [Gerhard Willms]. - Paris : Micro Application, 2000. - 840 p. ; 24 cm + 1 CD-ROM. - (Grand livre). - ISBN 2-7429-1810-8 : 39,94 €

Il s'agit d'une véritable « bible » du langage C qui couvre un très grand nombre des concepts du C. De Gerhard Willms également (voir notice ci-dessus) mais en version cartonnée cette fois et accompagnée d'un cédérom renfermant tous les exemples présentés dans l'ouvrage. Ouvrage d'initiation bien sûr mais qui s'adresse aussi à tous ceux qui veulent aller plus loin dans la connaissance et la maîtrise du C. Sur le plan de la forme, la mise en page est parfaite avec des encadrés et un système de pictogrammes très bien pensé et très clair. Par contre, les exécutions des pro-

grammes sont difficiles à distinguer des scripts eux-mêmes et les lignes de code ne sont pas numérotées. Sur le plan du déroulement, on pose d'abord les concepts essentiels comme les constantes, les variables ou les opérateurs avant d'aborder véritablement des programmes un peu évolués ce qui montre qu'il s'agit plus d'un bon ouvrage de référence que d'un manuel d'initiation. A.L.

Le langage C / Peter Aitken, Bradley L. Jones. - Paris : Campus Press, 2000. - 705 p. : ill. ; 23 cm + CD-ROM. - (Le Programmeur). - Index. - Trad. de la 4^e édition originale américaine. - Teach yourself C in 21 days. - ISBN 2-7440-0838-9 : 30,34 €

Voici un ouvrage qui constitue à la fois un manuel d'initiation au lan-



...l'écrit se conquiert dans la curiosité, dans la contestation aussi (...) il ne sert pas qu'à bercer les rêves, il aide à leur construction.

Yvonne CHENOUF
Lire au cycle I

gage C et un livre de référence. En effet, de par la présence d'un index détaillé et aussi d'une liste des fonctions C courantes, un initié pourra également trouver son bonheur dans ce livre d'apprentissage du C. Il faut dire qu'il s'agit vé-

ritablement d'une « somme » puisque cette monographie s'étale sur près de 700 pages. La structure de l'ouvrage est cohérente avec une montée progressive en difficulté. La présentation des différents concepts du C apparaît claire et suit une logique cohérente. Du point de vue de la démarche pédagogique, elle est évidemment typiquement américaine avec une plongée rapide dans des scripts déjà assez évolués. Mais l'auteur nous rassure tout de suite sur ce point : il ne faut pas compter comprendre l'entièreté des programmes présentés dans les premiers chapitres. Cela ne devrait perturber que les puristes... comme moi ! A.L.

Langage C / Bruno Guérin. - Nantes : ENI, 2000. - 250 p. ; 22 cm. - (Mégaplus). - ISBN 2-7460-0728-2 (Br.) : 22,56 €

Bien que présentant de prime abord toutes les caractéristiques d'un ouvrage d'initiation, nous sommes là aussi face à un ouvrage de référence.

En effet, la démarche bien qu'abordant progressivement des notions de plus en plus complexes n'est pas particulièrement pédagogique. Ainsi pas d'exercices mais seulement quelques exemples de scripts à se mettre sous la dent. Les explications des différents concepts n'en restent pas moins claires et précises ; la structure apparaît très logique au demeurant. En bref, un bon ouvrage mais plus pour se ressourcer que pour s'initier au langage C. A.L.

Public cible : initiés et confirmés

Approches impérative et fonctionnelle de l'algorithmique : applications en C et en CAML-Light / Sébastien Veigneau. - Paris : Springer-Verlag France, 1999. - XVIII, 450 p. - ISBN 2-287-59671-2 : 45,95 €

Ce dernier ouvrage aborde l'étude du C de manière originale : dans un premier volet, un problème est présenté et un langage algorithmique en français est fourni comme outil pour le résoudre. Les projets présentés sont généralement de nature mathématique : interpolation polynomiale, tris, calculs de racines, tours de Hanoï. De nombreux exercices sont fournis. Dans un deuxième volet, le langage C et « CAML » sont abordés. Ce livre peut s'avérer particulièrement utile pour les étudiants de fin du secondaire ou du supérieur désirant faire le lien entre les cours de math et le calcul numérique. O.E.

Quelle est votre opinion ?

La nouvelle rubrique « Opinions » est la tribune libre de Bloc-Notes. A chaque numéro, un thème d'actualité ou de déontologie lié à notre profession est proposé. Votre avis, tranché ou non, nous intéresse. Alors... A vos

claviers !

Débat du prochain numéro :

'Faut-il autoriser le prêt des ouvrages révisionnistes et

sectaires dans nos bibliothèques publiques ?'

Votre « opinion » sera signée et n'engagera pas la rédaction de Bloc-Notes.

Allô, allô...

Cette revue est la vôtre. Elle vivra si vous la faites vivre. Les bibliothèques et centres de documentation organisent de nombreuses activités dont il serait impossible de publier la liste ici.

Alors, trêve de modestie, faites-nous connaître vos actions, communiquez-nous vos réflexions. Le débat est ouvert et il ne manque pas de sujets d'actualité pour vous inspirer : politique de la lecture en Communauté française, droit de prêt, taxes de photocopies,...

Nous attendons vos articles. Inutiles de les mettre en pages, il suffit de nous les envoyer à l'adresse de courriel :

blocnotes@apbd.be

Donc, plus un instant à perdre.

A vos claviers !

L'ENFANT ET LA VILLE

Où une bibliothèque publique peut-elle jouer un rôle d'initiative culturelle sur un plan local ?

L'événement *L'Enfant et la ville*, qui s'est tenu à Schaerbeek du 17 septembre au 15 novembre 2002, est la preuve qu'une bibliothèque publique peut s'affirmer comme acteur culturel essentiel d'une politique culturelle locale.

En initiant le projet un an plus tôt, l'Echevinat de la culture lançait à notre

En quelques mots...

L'Enfant et la ville avait pour but de sensibiliser au rôle prépondérant de la ville dans notre quotidien : 80 % de la population européenne vit en milieu urbain et la ville est devenue un phénomène de société traversé par des contradictions qu'il ne s'agit plus d'éluider. A la fois inhumaine et riche d'humanité, elle offre un puissant espace d'intégration, de métissage, d'épanouissement, mais aussi de relégation pour des hommes, des femmes et des enfants souvent venus d'horizons différents. Face aux enjeux majeurs de démocratie, de partage de l'espace, de mobilité, d'interculturalité, d'environnement, d'identité, de mémoire collec-

bibliothèque un défi inhabituel : construire et piloter un projet réunissant plusieurs partenaires, nécessitant la recherche d'apports financiers exté-

Il n'y a pas que les aveugles qui soient gênés pour lire. Il y a aussi les manchots : ils ne peuvent pas tourner les pages.

Georges PEREC

Lire : esquisse socio-physiologique

tive, on demande beaucoup à la culture, que l'on souhaite réparatrice, intégrante, médiatrice...

Le thème fut donc abordé au travers d'un prisme original, celui du livre pour la jeunesse. qui autorise un vrai regard critique et facilite l'appropriation par l'enfant de son lieu de vie...

L'exposition s'est déclinée dans trois lieux, représentant un total de près de 1000 M² : la Bibliothèque publique, le Centre culturel et la Maison communale.

Grâce à une collaboration avec l'ONA

rieurs et dégageant, dans l'intérêt de la Commune, un poids symbolique fortement positif.

Le récit de la construction du projet proposé par cet article permettra à chacun, soit d'y confronter sa propre expérience, soit d'y trouver un puissant stimulant à l'action.

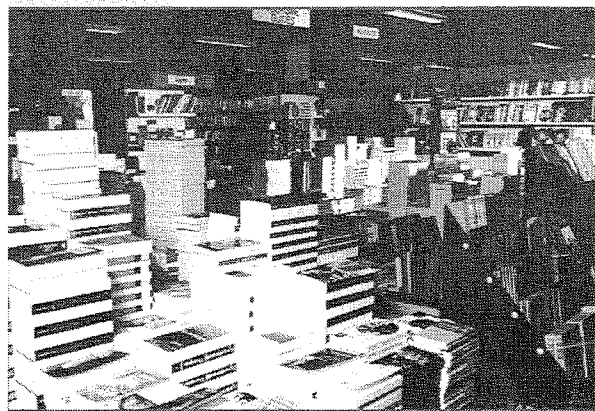
(Œuvre Nationale des Aveugles), la bibliothèque publique offrait un regard particulier sur les espaces urbains. Avec Les 'Rencontres dans le noir', le public était invité, armé d'une canne blanche et guidé par un animateur malvoyant, à parcourir divers espaces urbains dans le noir absolu. Au total, plus de 2000 personnes sont passées à la bibliothèque et

BLOC-NOTES

DISTRISUD S.A. 
BOULEVARD CUIVRE ET ZINC, 35 4030 LIEGE

TEL : 04/340 21 10 FAX: 04/344 50 32 e-mail: distrisud@campnet.be
Bibliothèque : 04/340 21 20

DISTRISUD: UN VASTE SHOW-ROOM de plus de 750 m² A VOTRE DISPOSITION



UN LARGE ASSORTIMENT

- LITTÉRATURE GÉNÉRALE
- JEUNESSE
- B.D.
- PARASCOLAIRE
- OUVRAGES DE FOND
- BEST-SELLER
- ETC ...

UN SERVICE EFFICACE ET PERSONNALISÉ

UNE ÉQUIPE MOTIVÉE ET DISPONIBLE,
LA POSSIBILITÉ DE VISITE D'UN DE NOS « CONSEILLERS »
UNE LARGE BANQUE DE DONNÉES BIBLIOGRAPHIQUES

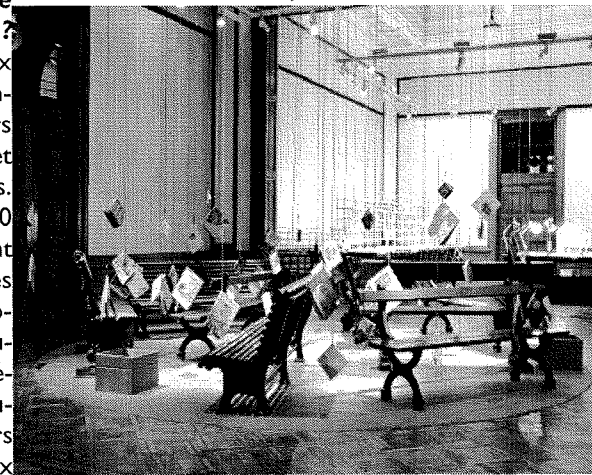
L'ENFANT ET LA VILLE

bibliothèque et ont été sensibilisées aux problèmes posés par la mobilité et les aménagements urbains.

Le Centre culturel accueillait quant à lui deux expositions parallèles, dont l'une, *Ma Ville m'as-tu-vu ?* s'adressait aux plus jeunes enfants au travers de planches et de livres tactiles. Près de 1000 personnes, dont le public des animations propres à l'institution, ont pu découvrir de jeux et leurs travaux 'urbains'.

L'expo proprement dite *'L'Enfant et la ville dans l'illustration pour la jeunesse'* se tenait dans la salle du musée de la Maison communale. Le premier espace, celui des planches extraites d'ouvrages pour la jeunesse, présentait une cage de barrières Nadar noyée dans une lumière blanche et

dans une ambiance sonore tapageuse. Interpellante la scénographie provoquait et incitait à porter un regard critique sur sa ville. A peine sorti de l'enceinte urbaine le public plongeait dans un parc, avec ses bancs publics, sa verdure

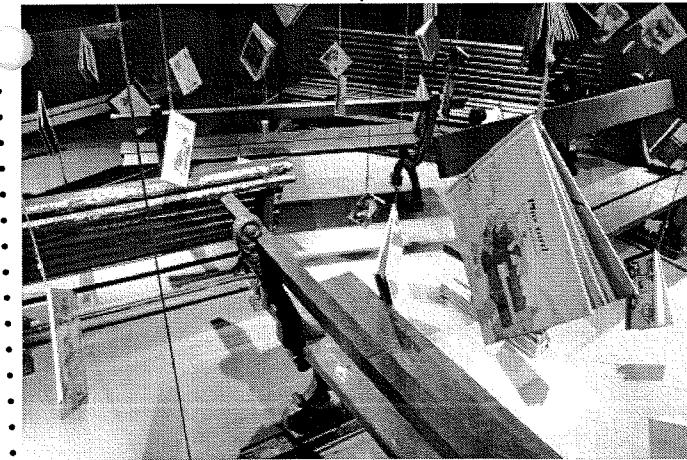


le temps, accompagnés par des animateurs, de construire une ville imaginaire, la leur. Par petites touches, l'atelier faisait comprendre qu'une ville n'est pas un agglomérat de bâtiments et qu'il est nécessaire de l'organiser dans le respect de chacun. Il faut des places, des rues, des parcs, des arbres, des lieux de culte et... des bibliothèques.

Composition du partenariat

L'organisation d'un tel événement est avant tout un travail d'équipe. Sous la coordination de la bibliothèque, un

tions dans ses locaux, l'œuvre Nationale des Aveugles (ONA) installerait son expo itinérante



groupe de 5 à 6 personnes, représentant les principaux partenaires organisateurs fut rapidement défini : le Service culture et la 'Maison des Arts', apporteraient expérience et logistique pour le montage des expositions, le Centre culturel organiserait les anima-

tion de la Communauté française) et sa Commission jeunesse réaliseraient le catalogue, l'affiche et les dépliants dans le cadre des Biennales, la Médiathèque publique

rait une « médiagraphie » thématique, la Librairie de Helmet gèrerait le point de vente et contribuerait aux recherches bibliographiques...

A suivre...

ques. Ici aussi, ce fut un défilé permanent d'enfants émerveillés (près de 2000) par cette scénographie étonnante.

Un large programme d'ateliers et d'animations était prévu dans chacun des lieux : heures du conte, visites guidées, ateliers créatifs, petits déjeuners...

Avec plus de 5000 visiteurs recensés, on peut dire que le bilan global est très positif, d'autant que le public n'était pas seulement schaarbeekois, mais provenait de tous les coins de la Communauté française.

Au-delà d'une plongée dans l'univers de la littérature jeunesse, c'était pour beaucoup l'occasion de découvrir une commune captivante et des lieux habituellement inaccessibles, comme la Maison communale.

Comment expliquer qu'une petite équipe comme la nôtre ait pu réaliser un tel événement ? Le « feu sacré » qui nous anime n'explique pas tout : face à l'ampleur du projet, nous avons, pour une fois, adopté une méthodologie empirique basée sur quelques préceptes évidents, mais rarement appliqués ensemble.

Je me félicite toujours du hasard
qui nous a portés à aimer la lecture...
C'est un magasin de bonheur toujours sûr et
que les hommes
ne peuvent nous ravir.
Stendhal
Lettre à sa sœur Pauline (1810)

Stéphane Dessicy
Bibliothécaire-dirigeant
Coordinateur du projet
'L'Enfant et la ville'

Photos de Philippe D.

BLOC-NOTES

La sensibilisation à l'affirmation de soi Evaluation

À la demande de nos membres, notre association a organisé les 23/09/02, 21/10/02 et 18/11/02, trois journées de formation consacrées à l'affirmation de soi et à la prise de parole en public.

Treize personnes s'y sont inscrites, pas toutes bibliothécaires, et neuf ont suivi les séances avec assiduité. Je vous livre ici les commentaires et les remarques de ces stagiaires.

Pouvez-vous nous donner votre avis concernant :

Le contenu des séances

Basée sur la pratique des jeux de rôle, les participants soulignent que l'ambiance était décontractée. Les séances étaient bien structurées (la part de la théorie largement contrebalancée par des exercices concrets) et bien équilibrées. Le fait de jouer des scènes a permis à certains de dédramatiser des situations vécues et les résultats en sont parfois surprenants et amusants tout en étant constructifs. Toutes les scènes étaient filmées, si cela pouvait créer un problème au début pour certains, bien vite, on oublie la caméra et la visualisation des rushs permet de percevoir l'image que les autres ont de nous.

Les formateurs

Ceux-ci font l'unanimité, le groupe souligne leur maîtrise du sujet ainsi que leur

gentillesse et la qualité de leur écoute. Merci à Véronique Vander Eecken et à Marc Vangeenderhuysen

Qu'avez-vous surtout apprécié ?



La convivialité arrive en première place des appréciations émises spontanément par les participants suivie de près par l'échange et la discussion. Si certains reprochent les séances trop espacées d'autres trouvent que cet éloi-

gnement permet de digérer et de mettre en pratique la matière abordée à la séance précédente.

Qu'avez-vous surtout regretté ?

L'ensemble des participants regrette qu'il n'y ait pas une séance supplémentaire. Ils regrettent de ne pas avoir pu mettre en pratique l'ensemble des acquis ainsi que de n'avoir pas eu le temps d'approfondir la prise de parole en public. Le lieu de la formation est également remis en cause et ce par les utilisateurs des transports en commun. Les participants suggèrent une séance supplémentaire ou l'on pourrait travailler le comportement non-verbal : gestes, attitudes, voix, regards.

Estimez-vous que ces séances vous ont été profitables ?

La totalité des stagiaires trouve ces séances profitables, leurs arguments sont divers d'après leur personnalité et le vécu de tout un chacun mais on retrouve souvent des concepts tels que :

- ▷ La prise de conscience de ses propres difficultés.
- ▷ Le fait de pouvoir mieux analyser son comportement et de trouver des solutions.
- ▷ Améliorer son auto-évaluation et son sens de l'autocritique, ce qui permet de recouvrer une meilleure estime de soi.

Vos remarques et suggestions

Les participants souhaitent d'autres modules dans le domaine de la psychologie. La cote globale de la formation est de 9/10. Le groupe souhaite vivement une à deux séances pour renforcer les acquis et parfaire certaines notions.

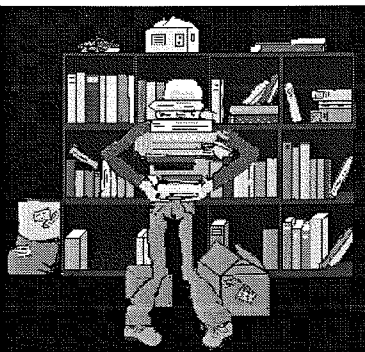
Laurence HENNAUX
Bibliothécaire

- Pourtant elle s'occupe, disait Charles.
- Ah! elle s'occupe! A quoi donc? A lire des romans, de mauvais livres, des ouvrages qui sont contre la religion et dans lesquels on se moque des prêtres par des discours tirés de Voltaire, ...
Flaubert
Madame Bovary

- Michel DEFURNY (Université de Liège) : Les rééditions idéales

- Paul FUSTIER (directeur des éditions Circonflexe) : Les rééditions dans la collection « Aux couleurs du temps »

- Jean-Luc CAPELLE (Bibliothèque de Nivelles) : Le point de vue du bibliothécaire



Formation

Littérature de jeunesse et patrimoine

Nos rayons et nos réserves recèlent des livres essentiels, tant par leur contenu, que par leur apport à l'histoire de la littérature de jeunesse et de l'illustration. Mais sommes-nous toujours à même de repérer ces ouvrages dans la multitude ? Comment les conserver, les répertorier, les faire connaître ... ?

Toutes ces questions, et d'autres, seront évoquées lors d'une journée de formation organisée à Bruxelles le vendredi 9 mai 2003, qui proposera les interventions suivantes :

- Lucie CAUWE (le Soir) : L'importance du patrimoine pour le professionnel non bibliothécaire

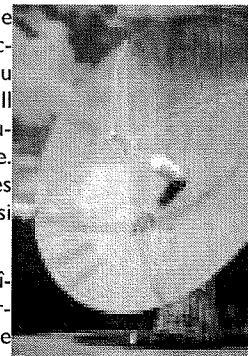
La communication marketing

Les bibliothèques et centres de documentation développent une série impressionnante d'activités de promotion du livre et de la lecture. Il serait impossible d'en publier la liste exhaustive. Elles sont aussi diverses que nombreuses, aussi intéressantes que variées.

Mais, si l'on peut reconnaître un incontestable savoir-faire, il n'en va pas de même pour le faire savoir. Le mercatique n'a pas encore conquis la place qui devrait lui revenir dans le monde bibliothéconomique.

"On ne vend pas la lecture comme une savonnette", entend-t-on souvent. Et on agit comme si l'important était uniquement de mettre sur pied des activités. Sans doute l'essentiel est-il là, mais faire sans faire savoir c'est courir à l'échec. Combien de fois n'a-t-on pas entendu au moment du bilan : "On se demande ce qu'il faut faire pour que les gens vien-

nent." , "Plus rien ne les intéresse" ou "Ils ne sortent plus de chez eux, la télévision monopolise leur attention."



Le monde est à votre écoute

leurs savonnettes. Mais pourquoi nous priver de techniques de communication qui fonctionnent si bien dans le domaine commercial ?

Cet article, exclusivement pratique, est destiné à vous aider dans une partie du processus mercatique : le faire savoir.

La communication événementielle

Vous organisez une manifestation, un événement lié à la vie associative, sociale, culturelle, sportive ou autre de votre commune. Si vous voulez faire connaître votre institution et ce qu'elle fait la communication événementielle doit s'inscrire dans les trois moments de la manifestation : avant, pendant et après.

L'annonce de la manifestation se fera par voie de communiqué de presse. Pendant l'activité vous pouvez contacter le correspondant local du journal régional afin qu'il réalise un reportage photographique de l'action. Il serait sage de prévoir la remise d'un dossier de presse.

Nous vous recommandons également de garder les traces de vos actions : articles de journaux, photographies, enregistrement sonore, etc.... Elles vous permettront, notamment, d'illustrer un bilan de vos activités.

Ce dernier moment est propice également pour un communiqué de presse analysant les retombées et en évaluant le succès.

Renseignements :

Laurence Leffebvre,
064/22 18 34

Le message

Sur le plan de la forme, le message doit être clair et concis. Le titre sera accrocheur et original sans nuire à l'information. Le texte fourni sera prêt à l'emploi et comportera distinctement la mention communiqué de presse.

Un conseil : fournissez toujours une version papier, une disquette dans un format texte lisible par n'importe quel PC et traitement de texte - RTF par exemple - et une version par courriel. Trois informations valent mieux qu'une. Pour ce qui concerne le contenu, nous

vous recommandons d'utiliser la règle des 5 W élaborée par le sociologue Laswell : What ? (quoi) Who ? (qui) Where ? (où) When ? (quand) Why ? (pourquoi). On pourrait simplement ajouter combien.



De la création
à la finition
en passant
par l'impression

Pour satisfaire une clientèle diversifiée, Agel produit et habilite des livres anciens et nouveaux, relie des revues, des brochures et tout autre document spécifique.



Apri c'est aussi de la reliure semi-industrielle et de la post-impression en petite et moyenne série



notre imprimerie assure une création et une production soignées de documents inédits à petit et grand tirage

Rue de la Paix, 110
5061 CHARLEROI
Tél. : 071/31 02 33 - 071/31 87 02 - Fax : 071/30 33 17

www.apri.be
E-mail : apri.eto@skynet.be

Reliure



- Reliure en cuir, simili cuir, papier de reliure, balacron
- Reliure par agrafage (simple ou double)
- Reliure par encollage
- Reliure par couture sur fil de lin ou sur ruban
- Restauration d'ouvrages
- Filmoluxage (protection de livres)
- Réembolage
- Fabrication de registres
- Corure à la main (ex. argent, etc.)



Mettez-vous à la place du lecteur et posez-vous la question : que recherche-t-il quand il a été accroché par une proposition d'activité. Il se moque souvent de savoir qui est l'organisateur voire la raison de l'action. La question qu'il se pose en premier c'est quoi. Il s'agit succinctement de définir le thème de l'activité et de la décrire.

Le second renseignement utile pour le futur participant ce sont les coordonnées de l'action : où et quand. On y ajoutera les conditions d'entrée : qui est convié et à quel prix. Le nom de l'organisateur, s'il est nécessaire, intervient en dernier lieu.

A suivre

Jean Auquier

ASSEMBLEE GENERALE DE L'APBD.

Elle aura lieu le mardi 4 février dès 10 heures (accueil à 9 heures 30) aux Arts et Métiers de La Louvière (rue Paul Pastur 1). Elle sera l'occasion de discuter du rapport des activités de 2002 et des perspectives 2003.



L'occasion aussi d'entendre une personnalité dans le domaine des bibliothèques françaises (à confirmer). Marquez cette date, dès à présent, dans votre agenda.

Merci,

RENOUVELLEMENT DES COTISATIONS

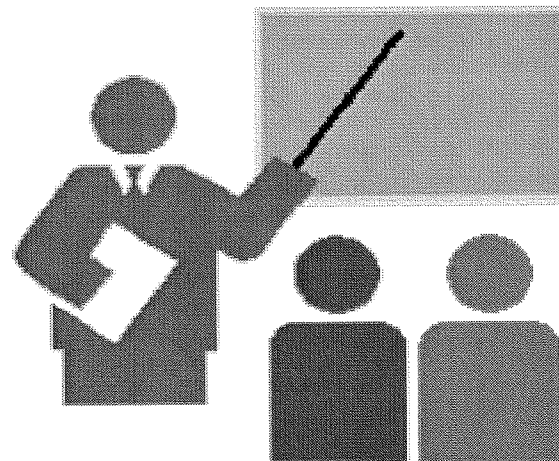
Jean-Claude TREFOIS

Ne manquez pas de vous acquitter de votre cotisation 2003. Votre promptitude à le faire nous permet d'économiser des frais postaux de rappel.

Merci,

PROGRAMME DU PREMIER SEMESTRE 2003

- Le 4 février – Assemblée générale de l'association + conférence d'un bibliothécaire français (La Louvière)
- Les 3 et 17 février et les 10 et 24 mars – « L'affirmation de soi » (nombre de place limité et lieu à déterminer)
- En février – visites de deux bibliothèques flamandes (Gand et Harelbeke) et informations sur la situation des bibliothèques en Flandre
- Le 4 mars – « La littérature pour adolescents » à Rixensart (à confirmer)
- Les 4 et 11 avril – « Le verrouillage des P.C. » au Grand-Hornu (nombre de place limité)
- Le 8 mai – accueil des bibliothécaires français à La Louvière



bres en règle de cotisation. Renseignement et inscription : Liliane Doy. Tél. 064/22 36 52, Fax 064/21 28 50)

➤ En mai – co-organisation avec la F.I.B.C. d'un colloque sur le thème « Relations Ecoles primaires/Bibliothèques ».

- Le 9 mai – « Les réserves précieuses en matière de bibliothèques de jeunes » à Bruxelles (v. p. 8)

- Le 12 mai – visite du Salon du Livre de Paris (nombre de place limité à 40. Gratuité pour les mem-

Le livre est un silence. Un étrange oiseau qui ouvre ses ailes couvertes de signes et se pose sur votre table et entre vos mains. Il faudrait favoriser le vol de ses ailes qui transportent de vrais trésors des peuples.

Cocteau

Visite de bibliothécaires français

Des collègues de l'Association des Bibliothécaires français du Nord de Paris passeront quelques jours en Belgique pour visiter des bibliothèques publiques françaises et autres institu-



Association des bibliothécaires français

tions.

Ils logeront au Centre communautaire de Saint-Vaast (La Louvière). Le Conseil d'administration de l'APBD organise, à cette occasion, une soirée « buffet froid » de rencontre le 8 mai 2003.

Ceux qui sont intéressés par cette initiative peuvent se manifester rapidement :

Jean-Claude Tréfois –
Tél. 064/21 51 76,
Fax 064/21 28 50
Email : jean-claude.trefois@hainaut.be

La participation est prise en charge par l'APBD.

Récit d'une expérience de "re-découverte" de la lecture par de jeunes apprentis.

Pour une grande partie de nos jeunes, le livre et la lecture sont synonymes de corvée et d'échec. Il suffit pour s'en convaincre de consulter le rapport "Pisa 2000" de l'OCDE sur les compétences en lecture en Communauté française.

C'est précisément à ce problème que notre "Centre de Ressources documentaires" est confronté.

Depuis six ans maintenant, diverses actions ont été menées.

Le but, toujours le même : tenter de faire découvrir à des jeunes de 15 à 20 ans le plaisir et l'utilité d'une recherche documentaire, la satisfaction de la connaissance approfondie d'un sujet, la fierté d'une production écrite person-

nelle.

La première de ces actions fut la création d'un cours de recherche documentaire inclus dans leur cours intitulé "Découverte du monde contemporain".

Ce petit module de 4h a pour but d'aider les élèves à s'y retrouver dans notre Centre de documentation, à apprendre à chercher l'information dans les

périodiques professionnels mis à leur disposition tout autant que dans les livres ou dossiers documentaires dont dispose la bibliothèque.

L'expérience nous a montré qu'à partir du moment où le jeune apprenti (qui, ne n'oublions pas, a fréquemment un dégoût pour toute activité scolaire) maîtrise les outils mis à sa disposition, la recherche documentaire s'apparente à un jeu de détective : il suffit de trouver un

indice, puis un autre... etc. jusqu'à une complète connaissance du sujet.

Avec l'aide des professeurs, nous les accompagnons tout au long de cette recherche. Il est parfois utile de rappeler la fonction d'un sommaire, la différence entre une publicité et un article de fond, la méfiance nécessaire vis-à-vis de l'illustration...

Pour garder à la bibliothèque un esprit accueillant, nous essayons d'être disponibles et à l'écoute des problèmes rencontrés par les

jeunes (les deux bibliothécaires ont suivi une formation en gestion de conflit) et c'est tout naturellement que s'est greffé sur le Centre de ressources documentaires la fonction d'accompagnement pédagogique.

C'est l'ignorance, et non la connaissance, qui dresse les hommes les uns contre les autres.

Kofi ANNAN

Les respecter afin qu'ils apprennent à respecter leur entourage...

Notre intervention dans ce cadre débute généralement par l'accueil des jeunes exclus des cours pour indiscipline. Un entretien vise à déterminer les causes du conflit les opposant à leur formateur.

Nous écoutons les élèves et tentons de désamorcer leur violence, nous créons un lien, un climat de confiance. Après nous être imprégnés de leur point de vue, nous essayons de leur faire entrevoir le point de vue du professeur.

Le Centre de ressources est un endroit que

en guise d'occupation alternative une recherche documentaire choisie en fonction de leur métier. Certains reçoivent un travail en rapport avec le cours qu'ils viennent de quitter (exercices de français, de mathématique,... mais aussi jeux de logique, mots croisés ou cachés, tests de connaissances) de manière à produire un travail intellectuel qui soit une sanction positive, constructive et valorisante pour le jeune.

Les apprentis qui présenteraient un problème d'ordre plus social, médical ou com-

désirent de passer les récréations au calme tout en se familiarisant avec une bibliothèque.

Notre espoir est d'arriver à "passer le relais" vers les bibliothèques publiques en leur donnant le goût du lieu.

L'adolescent qui a pris plaisir à lire un livre ne l'oubliera pas.

Certains nous parlent DU livre qu'ils ont lu un jour et qu'ils ont aimé.

Notre travail consiste à tenter de laisser ouverte cette porte sur la connaissance



WWW.CENTREPME.BE

ACCUEIL

"L'esprit d'entreprendre"

nous voulons privilégier pour les apprentis, un sas de décompression qui leur permet d'évacuer leur agressivité et leur rancœur.

Les respecter afin qu'ils apprennent à respecter leur entourage, s'efforcer de leur rendre confiance en eux, voilà à quoi nous nous attachons avant de passer à l'étape suivante : la résolution du problème.

Ceux-ci peuvent être multiples : pas de matériel scolaire, syllabus en désordre, absence d'attention au cours, violences verbales...

La plupart du temps, nous leur proposons

portemental sont orientés vers l'équipe des éducateurs car cela relève de leur compétence.

Nous avons voulu également que notre Centre de ressources devienne un lieu de bien-être et de détente.

C'est pourquoi, grâce à l'apport du Prix Canonne, nous avons pu faire l'acquisition de plusieurs ouvrages récréatifs rencontrant les intérêts des jeunes : autos, motos, sports, animaux, records...

Un petit coin lecture permet à ceux qui le

pour éviter l'ignorance qui fait le lit de tous les extrémismes.

Centre de ressources documentaires
Centre PME-Formations
Warmonceau.
6000 Charleroi

Bébé sourd bouquine

Bébé Sourd Bouquine est un projet d'animation autour du livre destiné à des enfants sourds, malentendants et entendants.

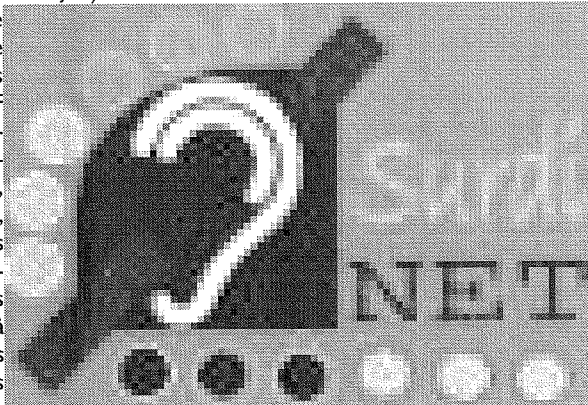
Ce projet a été conçu en collaboration avec la communauté des sourds et se déroule sous forme d'animations mixtes (les histoires et comptines se font simultanément en langage des signes et en français).

Une première animation a vu le jour à la Bibliothèque de Schaerbeek, suite à différents contacts entre l'APEDAF (Association des Parents d'Enfants Déficiants Auditifs Francophones). De mois en mois, ce projet a pris de l'ampleur, créant l'envie, dans diverses régions de Belgique francophone, de mettre sur pied des animations identiques. Suite à des contacts entre plusieurs bibliothécaires, conteurs sourds et conteurs entendants, Bébé Sourd Bouquine voit le jour à Namur et à Liège fin 1999 et dans le Luxembourg belge fin 2000.

Pour chaque séance, la conteuse entendante, spécialisée dans l'art de conter aux petits, veille au choix des livres et à la mise en scène, ce en collaboration avec le conteur sourd et le conteur entendant bilingue. Pour chaque livre conté, il y a un double travail de préparation :

- ⇒ La traduction et l'adaptation en langue des signes. Il est nécessaire de trouver l'équivalent des rimes, des répétitions, de comptines, du rythme du texte, des informations, des silences, de la respiration. En d'autres termes, nécessité de trouver l'équivalent en langue des signes de la musicalité du récit. Tout est à inventer à ce niveau car il n'y a pas, pour les petits sourds, de tradition de comptines et de récits.
- ⇒ La synchronisation entre le conteur

sourd et le conteur entendant. En plus des gestes, tous les éléments sont travaillés : le regard, les silences, les sourires... Les deux conteurs doivent avoir établi une grande complicité. Dans une situation habituelle de narration, la relation est triangulaire entre le public, le livre et le conteur. Ici, elle se



fait en carré et il faut en tenir compte dans le travail de préparation pour sentir la connivence entre les deux conteurs, les enfants et les parents.

Chaque animation dure au maximum une heure, à raison d'une séance par mois. Chaque histoire est racontée en langue des signes et en français, de manière synchronisée par le conteur sourd et le conteur entendant. Pour les plus petits, des comptines se font également dans les deux langues entre les histoires.

Tous les livres racontés se trouvent dans

un panier et peuvent être consultés, empruntés. Durant la pause, les parents se retrouvent autour du livre avec leur enfant et racontent à leur tour, en signes ou en paroles. Lorsque les horaires des bibliothèques ne permettent pas une animation d'une heure, un temps plus long est laissé aux familles avant et après la séance pour leur permettre d'emprunter des livres et de se rencontrer. Les échanges informels entre sourds et entendants, petits et grands, autour du livre et des comptines, sont des moments précieux. Témoins d'une belle rencontre, ils se créent au-delà des mots et des longs discours.

Ces animations ont beaucoup de succès auprès du public visé. A Namur, 40 à 55 personnes participent à chaque séance.

Les séances auxquelles j'ai participé m'ont impressionnée, en raison de :

- ⇒ Leur simplicité ;
- ⇒ La convivialité régnant entre les participants ;
- ⇒ La gentillesse des enfants ;
- ⇒ La joie rencontrée dans le regard des enfants ;
- ⇒ La richesse des contacts et des sentiments ressentis.

Le monde des enfants sourds est loin d'être un monde silencieux et pauvre : ces animations m'ont prouvé le contraire...

Puissent le monde des livres et celui des enfants sourds continuer à se rencontrer lors de nombreuses séances de Bébé Sourd Bouquine. Leur utilité est démontrée à chaque fois, la joie des enfants sourds en est la meilleure des preuves.

Anne COLLIGNON

crire aisément.

☎ 064 21 52 37

☎ 064 21 28 50

Courriel :

jean.claude.trefois@hainaut

.be

Site : www.apbd.be

Sommes-nous vraiment des CRACS ?

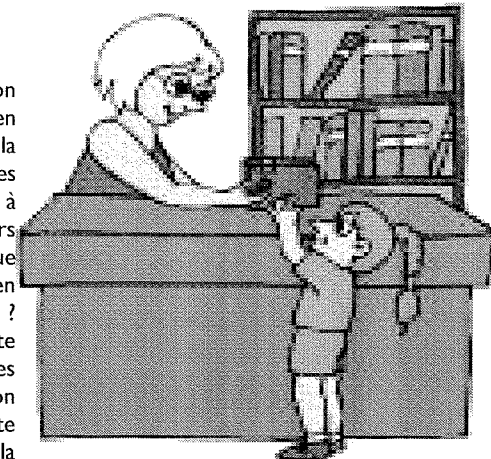
Dans l'article 1^{er} du Décret de 1978 organisant le service public de la lecture, nous pouvons lire :

... « On entend par bibliothèque publique, au sens présent du décret, celle qui est ouverte à tous, qui par les services qu'elle organise à l'intention de ses lecteurs, par les collections de livres, périodiques, documents et autre équipement approprié qu'elle met à leur disposition, est adaptée aux besoins d'éducation permanente de l'ensemble de la population qu'elle est appelée à desservir »...

Dès le premier article, la volonté du législateur s'exprime clairement. La bibliothèque a sa place dans la mosaïque culturelle et doit jouer un rôle actif dans la société. Sa première mission est de contribuer à l'éducation permanente.

Malheureusement, cette notion, dans l'en-

semble de la formation du bibliothécaire est bien rapidement noyée dans la masse de connaissances et de compétences à acquérir. Que dire alors de sa mise en pratique dans l'exercice quotidien de notre profession ? Celle-ci est soit bien vite reléguée aux oubliettes ou exercée d'une façon bien trop passive. Cette notion fondatrice de la législation de nos bibliothèques mérite selon moi un rafraîchissement de nos connaissances en la matière. Le meilleur moyen mnémotechnique à l'heure actuelle pour retenir les fonde-



ments de l'éducation permanente est de se poser la question « Sommes-nous des CRACS ? ». CRACS est le sigle constitué à partir des mots et des adjectifs sui-

vants : Citoyen, Responsable, Autonome, Critique et Solidaire.

Un peu de vocabulaire maintenant afin de décrire un champ lexical commun :

CRACS Citoyen

Si la citoyenneté au XXI^e siècle est un terme un peu galvaudé dans l'esprit de chacun, tous nous appartenons à la cité. C'est un fait indéniable.

Selon le Larousse, le citoyen est le membre d'un Etat, considéré du point de vue de ses devoirs et de ses droits politiques. Si nous avons la chance de vivre en démocratie, nos droits politiques sont respectés, même si certains trouvent que nous ne devrions pas être obligés d'aller voter. Je suis certaine, si tel était le cas, qu'à l'instar de nos voisins français aux dernières présidentielles, nous atteindrions un score d'abstention supérieur à 39%. Par contre, la notion de devoirs est souvent absente de l'esprit de chacun.

Responsable

Non, on ne vous parle pas ici de votre supérieur hiérarchique mais bien de votre répondant. Vous devez être le garant de vos propres actions ou de celles des personnes dont vous avez la charge. Vous devez simplement avoir la capacité de prendre des décisions. Ici, cela demande une implication active de l'individu. Ici sonne le glas du « ya ka » bien connu.

Autonome

Là, les choses commencent à se corser. Si en plus d'être responsable, il faut être autonome, c'est le baigne !

Autonome, cela signifie : « celui qui jouit de l'autonomie, c'est-à-dire, pour un individu,

Notre système éducatif et culturel ne parvient pas à démocratiser la culture et l'accès au livre.

Richard MILLER
Le Soir 3/10/2002

notion positive et non péjorative, et, confiance pour confiance, un de mes gros défauts est d'être extrêmement critique vis-à-vis de moi-même.

Solidaire

Le petit Larousse nous dit à propos de ce beau mot : « Lié à d'autres par des intérêts communs »

Les intérêts communs, voilà un idéal bien présomptueux ! On sait tous que l'on cherche avant tout son intérêt personnel. Eh bien non, on fait fi du passé et on se fixe des objectifs communs. On se construit et on construit le monde de demain, on participe tous ensemble.

Voilà ce qu'est un CRACS. Beaucoup d'entre nous peuvent s'y reconnaître, d'autres savent enfin ce que recouvre le concept d'éducation permanente et disposent des pièces du puzzle nécessaires pour se remettre en question.

Dans cette mission qui nous est confiée par la Communauté, nous trouvons la trousse à outils nécessaire afin de construire notre avenir personnel, l'avenir de nos lecteurs, et donc celui de la société en gestation.

A nous donc acteurs de terrain, privilégiés, de mettre en œuvre tout notre savoir-faire pour remplir avec succès la mission qui nous a été confiée il y a bien longtemps maintenant.

Laurence HENNAUX
Bibliothécaire

Mise @u net

La littérature, toujours la littérature, rien que la littérature !

Des romans

Avec 80.000 documents numérisés, Gallica, serveur de la Bibliothèque nationale de France, propose une des plus importantes bibliothèques numériques du réseau mondial.

Parmi ces documents, plus d'un millier de classiques de la littérature française du moyen âge à 1914. Ces documents sont disponibles en modes image et texte.

Gallica offre un accès par catalogue, plein texte et thème. La recherche de type multicritère peut s'effectuer par mots du titre, auteurs, sujets et n'importe quel mot du texte. Elle utilise les logiques booléenne (ou, et, près) et de troncature à droite (*).

Gallica.bnf.fr

Des auteurs

Auteurs.net est un guide des sites littéraires et d'auteurs présents sur le web. Plus de 1.000 sites y sont référencés et chroniqués.

Un moteur de recherche permet d'utiliser les critères auteurs, genres et époques.

www.lire.fr/leweblitteraire/default.asp?idR=242

Des éditeurs

Si vous cherchez un éditeur, AcqWeb est sans conteste LA référence dans ce domaine. Réalisé par l'Université Vanderbilt (Tennessee), ce site est destiné à aider les bibliothécaires et documentalistes dans l'acquisition de ressources pour constituer leur fonds documentaire.



gallica



Bibliothèque nationale de France

Internet n'est pas seulement une révolution industrielle. C'est aussi une révolution politique : elle touche au pouvoir ; elle bouleverse les rapports de force. Par là, elle est profondément déstabilisatrice.

Jean-Marie MESSIER
Extrait de *j6m.com*

J'ai lu pour vous

Internet ou le sixième continent

La géopolitique d'Internet
par Solveig GODELUCK
Paris : La Découverte, 2002

En 2005, un milliard de personnes, soit le sixième de la population mondiale, accèdent au Net. Son extraordinaire développement, les bouleversements dont il est porteur ont créé un univers riche et complexe. Ce cyberspace se trouve, comme tout territoire, au centre de conflits majeurs entre des acteurs qui mettent en œuvre à son sujet des stratégies de prise de contrôle qui ne sont pas sans ressemblance avec ce qui se déroule dans l'espace physique. Les rivalités

entre acteurs du cyberspace sont d'abord politiques, et la volonté de conquête des territoires virtuels peut être qualifiée de géopolitique. Avec rigueur et non sans humour, Solveig Godeluck, journaliste spécialisée dans les nouvelles technologies, ausculte ces nouvelles données économiques.

Entre la vulgarisation et l'analyse pointue, l'auteur nous décrit la lutte entre les différents clans qui composent le Web. D'un côté les marchands et de l'autre les colons, avec un troisième personnage qui tente d'y trouver sa place : le régulateur. Les États ou les organisations internationales souhaitent retrouver, sur le réseau mondial, l'autorité dont ils disposent dans

monde réel. L'auteur raconte avec brio comment ces trois populations restent dépendantes du savoir des techniciens. L'auteur, après avoir montré les dangers qui guettent nos sociétés, indique quelques pistes pour sauver le meilleur de ce qu'Internet nous apporte.

Dense et passionnant.



068-0510960-88

en mentionnant en communication
les nom et prénom du membre.

BLOC-NOTES

A vos agendas

Au Pérou avec Tintin

L'exposition "Au Pérou avec Tintin" présentée à Bruxelles nous propose de nous envoler vers l'Amérique du Sud en compagnie du plus célèbre héros de la bande dessinée belge. C'est l'occasion de comparer l'univers imaginé par Hergé et les richesses des civilisations ancestrales de ce pays.

Le parcours à travers l'histoire précolombienne du Pérou, présente les vestiges archéologiques dont Hergé s'inspira pour ses albums *Les Sept boules de cristal* et *Le Temple du Soleil*. Ce sont ces deux aventures qui rythment le parcours du visiteur

qui va de la période pré-céramique (15.000 avant J.-C.) jusqu'à notre époque avec les descendants actuels des civilisations Tiwanaku et Incas : les indiens. Tonnerre de Brest, on y va...

Les plus grandes
aventures sont
intérieures.

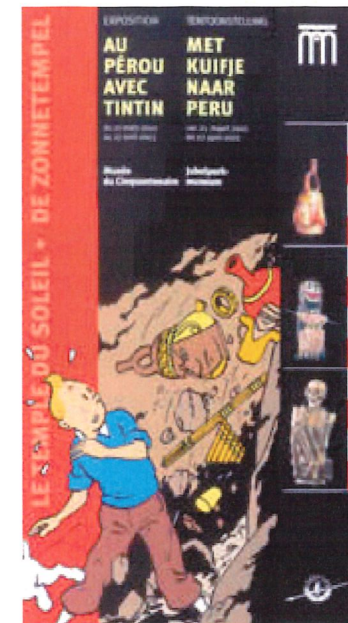
Hergé

Où ?

Musées royaux d'art
et d'histoire
Parc du cinquante-
naire 10
BRUXELLES

Quand ?

jusqu'au 27 avril 2003
Du mardi au vendredi de 9h30 à 17h
Samedi et dimanche de 10h à 17h



Itinéraire des lettres hainuyères

La littérature hainuyère existe... j'ai même rencontré ses auteurs.

La Bibliothèque centrale provinciale du Hainaut vous propose

- ▷ une manifestation littéraire exceptionnelle,
- ▷ une occasion de découvrir ou de mieux connaître le patrimoine littéraire hainuyer,
- ▷ une exposition aux multiples facettes,

un *Itinéraire des lettres hainuyères*

Des livres, des livres-objets, des documents originaux mais aussi des photos et de nombreux éléments puisés dans l'univers des écrivains parsèmeront ce parcours littéraire original.

Les rencontres avec de nombreux auteurs constitueront quelques moments forts de cette manifestation.

Quand ? Du 13 au 31 janvier 2003

Où ? Arts et Métiers
Rue Paul Pastur, 1
7100 LA LOUVIERE

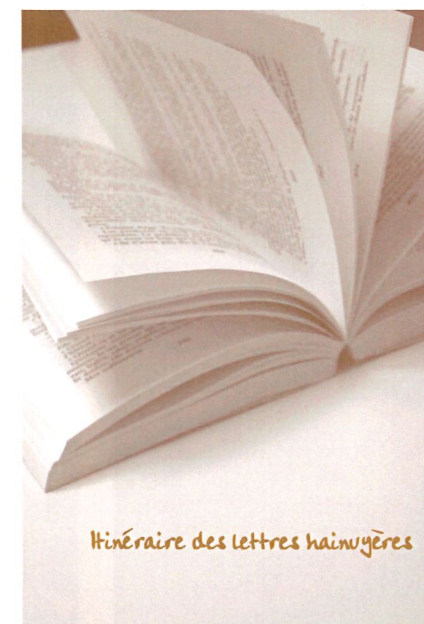
Pour obtenir le programme complet ou tout autre renseignement :

On est toujours prisonnier
de son dernier mouvement
d'enthousiasme.

Achille CHAVEE

064 28 31 46
064 21 52 37
064 21 28 50

Courriel :
pascale.vanderpere@hainaut.be



BLOC-NOTES

Réalisé par
WS conception

Association professionnelle des
Bibliothécaires et Documentalistes
Avenue Rêve d'Or, 30
7100 LA LOUVIERE
Téléphone : 00 32 (0)64 21 51 76
Fax : 00 32 (0)64 21 28 50
jean_claude.trefois@hainaut.be

Vous souhaitez recevoir aussi Bloc-
Notes par courriel ? Un petit message
à blocnotes@apbd.be

L'APBD est reconnue par la
Communauté française.
ISSN 1374-1330

Retrouvez-nous
sur le web !
www.apbd.be



Belgique-België
P.P.
1180
Bruxelles 18
1/7865

L'homme le plus puissant de la planète...



...pourvu qu'il lise la carte du monde dans le
bon sens.

Transmis par Stéphane DESSICY

cadeau ? Un livre ! - Sélection de l'année

Une sélection des meilleurs livres de jeunesse parus cette année.
S'adresser entre autre aux bibliothèques suivantes :

Anderlecht

Bibliothèque du centre intellectuel
☎ 02 521 62 08

Bruxelles

Bibliothèque principale de
Bruxelles I
☎ 02 548 26 10

Florennes

Bibliothèque publique locale
☎ 071 68 98 96

Genval

Bibliothèque communale
☎ 02 653 40 47

Ixelles

Bibliothèque communale
☎ 02 515 64 06

Jette

Bibliothèque principale du Nord-
Ouest de Bruxelles
☎ 02 426 05 05

La Louvière

Bibliothèque centrale provinciale
La Ribambelle des Mots
☎ 064 22 18 34

Laeken

Bibliothèque principale de Bruxelles II

☎ 02 279 37 90

Liège

☎ 04 223 19 60

Mons

Nouvelle bibliothèque des Comtes du
Hainaut—AFIC
☎ 065 31 44 69

Namur

Bibliothèque centrale de la Province
de Namur
☎ 081 22 90 14

Bibliothèque principale de Namur
☎ 081 23 13 26

Nivelles

Bibliothèque publique centrale de la
Communauté française
☎ 067 89 35 85

Ottignies

Bibliothèque de Culture générale
☎ 010 41 02 42

Rixensart

Bibliothèque populaire
☎ 02 652 27 36

Saint-Gilles

Bibliothèque communale locale

☎ 02 543 12 33

Schaerbeek

Bibliothèque communale
☎ 02 242 68 68

Verviers

Bibliothèque locale communale
☎ 087 32 53 37

Waterloo

Bibliothèque communale
☎ 02 354 40 98

Watermael-Boitsfort

Bibliothèque principale du Sud-Est de
Bruxelles
☎ 02 660 07 94

Woluwe-St-Lambert

Bibliothèque St-Henri
☎ 02 733 56 32

Woluwe-St-Pierre

Bibliothèques publiques communales
francophones
☎ 02 773 05 83